

récents rapports en provenance de l'Alberta signalant que les réserves de gaz naturel augmentent constamment et s'il est maintenant disposé à convoquer une conférence ou une réunion groupant les producteurs de gaz naturel de l'Ouest pour discuter de la construction éventuelle de nouveaux pipe-lines destinés à distribuer le gaz naturel sur le marché de l'Est du pays?

L'hon. J. J. Greene (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur l'Orateur, j'ai vu certains des derniers rapports concernant les nouvelles découvertes de gaz. Bien que ces nouvelles réserves soient relativement limitées, le système en vigueur prévoit que si elles justifient la construction de nouveaux pipe-lines, les sociétés privées peuvent présenter une requête au Conseil national de l'énergie qui étudiera la viabilité de ces pipe-lines et communiquera ses recommandations au cabinet.

* * *

LES FAILLITES

LA PRÉVENTION DU RALENTISSEMENT DES AFFAIRES

M. Heath Macquarrie (Hillsborough): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Finances. Étant donné que l'on a malheureusement enregistré plus de 2,200 faillites pour un passif total de 265 millions de dollars au cours de l'année 1970, le ministre peut-il nous indiquer s'il envisage de prendre des mesures destinées à mettre un terme à tout nouveau ralentissement des affaires au Canada?

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. La question de l'honorable député est conçue en termes très généraux. Il invite en fait le ministre à donner des renseignements qui feraient mieux l'objet d'une déclaration que d'une réponse à une question orale.

[Plus tard]

M. S. Perry Ryan (Spadina): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Finances. Vu les 841 faillites dans la région métropolitaine de Toronto en 1970, la fermeture d'innombrables entreprises plus petites et le taux élevé inusité du chômage d'un bout à l'autre du pays, voudrait-il non seulement laisser tomber le budget actuel, mais présenter un budget hâtif d'urgence conçu pour atténuer le malaise général au pays?

Des voix: Bravo!

M. l'Orateur: A l'ordre.

* * *

LA POLLUTION

LA CONTAMINATION DE LA TRENT PAR LA DOMTAR PULP AND PAPER ET LA BATA SHOE

M. Andrew Brewin (Greenwood): Monsieur l'Orateur, en ce moment de transition, je ne suis pas sûr si je devrais poser ma question au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources ou au ministre des Pêches et Forêts. Comme elle porte sur la pollution, peut-être devrais-je la poser aux deux ministres.

Le ministre a-t-il été informé du rapport de la Commission des ressources en eau de l'Ontario selon lequel des tonnes de déchets polluants sont déversées dans la rivière Trent, et en conséquence dans le lac Ontario, par les sociétés Domtar Pulp and Paper et Bata Shoe, et s'entretiendra-t-il avec les autorités de l'Ontario pour mettre fin à cette pollution de nos eaux navigables.

L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches et Forêts): La réponse à ces deux questions est affirmative, monsieur l'Orateur.

* * *

L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

LA SUBVENTION ACCORDÉE AU CONSEIL DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL DU NORD-OUEST QUÉBÉCOIS— DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

[Français]

M. Réal Caouette (Témiscamingue): Monsieur l'Orateur, ma question est assez importante pour que je la pose au très honorable premier ministre.

Il y a quelques jours, l'honorable ministre de l'Expansion économique régionale publiait un communiqué à l'effet qu'une subvention de \$22,265 avait été accordée au Conseil de développement social du Nord-Ouest québécois. Je me demande si le premier ministre pourrait s'enquérir au sujet de cette subvention à une demi-douzaine de socialistes de Rouyn-Noranda qui financent un groupe appelé «Le Bloc» et qui cherche à tout détruire, à tout détruire au Canada au lieu de construire...

M. l'Orateur: A l'ordre.

M. Caouette: Le très honorable premier ministre pourrait-il faire faire une enquête à ce sujet?

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Monsieur le président, je prends note de la question du député et je m'entretiendrai avec le ministre de l'Expansion économique régionale à ce sujet.

* * *

LES PARCS NATIONAUX

ONTARIO—L'AMÉNAGEMENT DE PARCS À LA RIVIÈRE PACKESHAW ET À LA BAIE GEORGIENNE

[Traduction]

M. Maurice Foster (Algoma): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. Peut-il dire si le gouvernement songe à établir cette année deux nouveaux parcs nationaux en Ontario, l'un dans la région de la rivière Packeshaw et l'autre dans la région de la baie Georgienne?

[Français]

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Monsieur l'Orateur,...

[Traduction]

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Je veux bien permettre au ministre de répondre, car il a été autorisé à répondre à une question semblable au sujet d'une autre